

淡江大學 114 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	越南文與文化（一）	授課 教師	何金蘭 HA KIM-LAN
	THE LANGUAGE AND CULTURE OF VIETNAM (I)		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。			
二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。			
三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。			
四、培育學生人文素養。			
五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)			
B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：35.00)			
C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：5.00)			
D. 具備網路自主學習的能力。(比重：20.00)			
E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：35.00)			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
1. 全球視野。(比重：20.00)			
2. 資訊運用。(比重：20.00)			
3. 洞悉未來。(比重：5.00)			
4. 品德倫理。(比重：5.00)			
5. 獨立思考。(比重：20.00)			
6. 樂活健康。(比重：5.00)			
7. 團隊合作。(比重：5.00)			
8. 美學涵養。(比重：20.00)			

課程簡介	<p>越南曾受到中國統治逾千年，文化上深受其影響。十九世紀末起，又受到法國殖民直至二十世紀（1954）、1965年美國正式介入越戰，因種種原因而深受中、法、美三個國家的文化影響。本課程引領學生深入了解越南歷史、地理、語言、文字、民俗風情以及飲食、音樂、電影、宗教各不同層面的文化，體會其深具特色之多元樣貌，並教導文化和日常生活所需用語與文字，分辨北、中、南三地不同發音，並探討進入21世紀後的全新面貌。</p>
------	---

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	培養學生對越南語文和文學文化的認識和了解	
2	訓練學生聽、說、讀、寫越語的能力,掌握越語發音基礎語法及詞彙的應用,使其具有語言的交際能力,並對越南文化與國情有初步認識	

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業、報告(含口頭、書面)
2	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	課程大綱介紹：初步認識越南文化樣貌，並認識越南語言字母及其發音。	
2	114/09/22~ 114/09/28	從越南歷史進入探討中國文化當時的深入影響。/學習越南語言聲調及各式平音。	
3	114/09/29~ 114/10/05	認識越南使用過的文字之歷史演變過程。/學習越南語言語法及其文法。	
4	114/10/06~ 114/10/12	儒家思想對越南的重要影響。/學習越南語言基礎會話。	

5	114/10/13~ 114/10/19	越南使用漢字（儒字）概況與儒家文化之傳播。/學習越南語言常用詞彙與單句進行問候、寒暄。	
6	114/10/20~ 114/10/26	越南電影欣賞：穿白絲綢的女人	
7	114/10/27~ 114/11/02	越南喃字之創造原由及其概況。/學習認識越南喃字及其口語發音。	
8	114/11/03~ 114/11/09	法國進入越南最早之原因及其概況。/認識與此時代相關之語言及時間和季節詞彙。	
9	114/11/10~ 114/11/16	期中考	
10	114/11/17~ 114/11/23	拉丁化越南文之創造、出現及使用情況。/認識拉丁文、法文及葡文、義文與拉丁化越文關係。	
11	114/11/24~ 114/11/30	越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。	
12	114/12/01~ 114/12/07	越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。	
13	114/12/08~ 114/12/14	越南電影欣賞：戀戀三季	
14	114/12/15~ 114/12/21	越南飲食文化探討，並探索中國、法國及其他民族對其飲食文化之重要影響。/學習與飲食及飲食文化相關之詞彙與短句。/學習「數詞」和「量詞」之詞彙與應用短句。	
15	114/12/22~ 114/12/28	越南民族生活習俗特色及受中、法文化影響之色彩學習與民族生活習俗相關之詞彙及短句。/學習與「稱謂」相關之詞彙及寒暄聊天短句。	
16	114/12/29~ 115/01/04	期末多元評量週	
17	115/01/05~ 115/01/11	期末多元評量週/教師彈性教學週	
18	115/01/12~ 115/01/18	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力		國際移動	
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容		語言應用	
修課應 注意事項			

教科書與教材	自編教材:講義 採用他人教材:講義
參考文獻	越南電影「落紅」、「戀戀三季」、「青木瓜的滋味」、「戰地風雲」、「穿白絲綢的女人」、「沈靜的美國人」、「魔鬼闖入者」 顧長永：《越南：巨變的二十年》，台北：臺灣商務印書館，2007 李昱宏：《越南：風姿綽約的東方巴黎》，高談文化，2005 范宏貴、劉志強：《越南語言文化探究》，世界圖書出版公司北京公司，2014 潘宙著，《船上的人：越南大時代小說集》，釀出版，台北2016 潘宙著，《烽火越南：越南大時代小說集》，釀出版，台北2014 心水著，《怒海驚魂30日》，釀出版，台北2011 心水著，《沉城驚夢》，釀出版，台北2014 各報章、雜誌、期刊上有關越南各層面的報導與文章資料等
學期成績計算方式	◆出席率： % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： %
備考	「教學計畫表管理系統」網址： https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※「遵守智慧財產權觀念」及「不得非法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。